

# SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE

## 小額錢債審裁處條例

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

For official use only  
此欄由本審裁處辦理

### TITLE TO CLAIM: GENERAL FORM

申索書標題：通用表格

### FORM 1

表格一

\*Do not write outside the rectangular boxes. 填寫時請勿超越長方格

\*Insert one address only in each box. 每個長方格只限填一個地址

\*Insert full name and address of each claimant and, in the case of a representative claim, the name and address of each person represented.  
填上每一申索人的全名及地址，如屬代表申索，則須填上每名被代表的人的姓名及地址。

Name/姓名：

1. (如屬獨資經營的商號) 陳大文經營xxx公司 或
2. (如屬合夥經營的商號) 陳大文、陳中文及陳小文經營xxx公司 或
3. XXX有限公司 或
4. XXX有限公司經營XXX公司

### Claimant(s) 申索人

Name/姓名：

Address/地址：

Address/地址：

1. 主要營業地址
2. 主要營業地址
3. 該有限公司的註冊辦事處地址
4. 主要營業地址 或 該有限公司的註冊辦事處地址

### For official use only 此欄由本審裁處辦理

\*Insert full name and address of each defendant. 填上每一被告人的全名及地址。

Name/姓名：

1. (如屬獨資經營的商號) 陳大文經營xxx公司 或
2. (如屬合夥經營的商號) 陳大文 (合夥人) 經營xxx公司 或
3. XXX有限公司 或
4. XXX有限公司經營XXX公司

### Defendant(s) 被告人

Name/姓名：

Address/地址：

Address/地址：

1. 主要營業地址及獨資經營者的住宅地址 (a)
2. 主要營業地址及每名合夥人的住宅地址 (a)
3. 該有限公司的註冊辦事處地址 (b)
4. 該有限公司的註冊辦事處地址 (c)

\*If a defendant has more than one address, please insert full name and other address below. 倘若被告人有其他地址，請於下列填上其全名及地址。

Address/地址：

Address/地址：

Address/地址：

Address/地址：

(a) 請向稅務局商業登記署查取該公司的商業登記申請書以確認地址。  
 (b) 請向公司註冊處查取該有限公司的註冊辦事處的最新資料以確認地址。  
 (c) 請參閱 (a)文件並填上(b)所查取的註冊辦事處作地址。